



## DEUTSCH-TSCHECHISCHES WÖRTERBUCH FÜR DEN HOCHSCHULBEREICH

### ▪ A

**(Fach-)Abitur** – (odborná) maturita  
**Abschluss** – ukončení studia (*úspěšné*)  
**akademischer Mitarbeiter** – akademický pracovník  
**akademisches Jahr** – akademický rok  
**akademischer Titel** – akademický titul  
**akkreditiert** – akreditovaný  
**Anrechnung** – zápočet  
**Antragstellung** – podání žádosti  
**Ausbilder(in)** – školitel, školitelka  
**Ausschreibung** – výběrové řízení

### ▪ B

**Bachelor** – bakalář (Bc.)  
**Bachelorarbeit** – bakalářská práce  
**Bachelor Studienprogramm** – bakalářský studijní program  
**Beendigung des Studiums (ohne Abschluss)** – ukončení studia (*neúspěšné*)  
**Beratung** – konzultace  
**bestanden** – prospěl(a)  
**Bewerbung** – žádost  
**Bewertung** – klasifikace

### ▪ D

**Dekan(in)** – děkan, děkanka  
**Diplom** – diplom  
**Dissertation** – disertační práce  
**Doktor** – doktor  
**Dozent(in)** – vyučující

### ▪ E

**Einteilung** – klasifikace  
**Einschreibung (Kurse, Seminare)** – zapsání předmětů  
**Einschreibung** – zápis





▪ **F**

**Fachbereich** – obor

**Fakultät** – fakulta

- **für Bauwesen** – Fakulta stavební
- **Biologische** – Fakulta biologická
- **für Elektrotechnik** – Fakulta elektrotechnická
- **Juristische** – Fakulta právnická
- **Medizinische** – Fakulta lékařská
- **Ökonomische** – Fakulta ekonomická
- **Pädagogische** – Fakulta pedagogická
- **Philosophische** – Fakulta filozofická
- **Theologische** – Fakulta teologická

**Ferien** – prázdniny

**Forschung** – výzkum

**Förderung** – grant

**Förderprogramme** – grantové programy

▪ **G**

**Gutachten** – posudek

▪ **H**

**Hausarbeit** – seminární práce

**Hochschule für angewandte Wissenschaften** – vysoká škola aplikovaných věd

**Hochschulabschluss** – vysokoškolský diplom

**Hochschulabschluss mit besonderen Studienleistungen** – vysokoškolský diplom s vyznamenáním

**Höchstsatz** – maximální částka

▪ **I**

**Immatrikulation** – imatrikulace

**Ingenieur(in)** – inženýr, inženýrka

**Institut** – ústav

▪ **K**

**Kunsthochschule** – umělecká vysoká škola





▪ L

**Labor** – laboratoř

**Lehrstuhl** – katedra

**Leistungspunkt** – kredit

**Leiter(in)** – vedoucí

**Lesesaal** – studovna

▪ M

**Master** – magistr (Mgr.)

**Masterstudium** – magisterský studijní program

**Masterarbeit** – magisterská práce

**mündliche Prüfung** – ústní zkouška

▪ N

**nicht bestanden** – neprospěl(a)

**Note** – známka

▪ P

**Pflichtveranstaltung** – povinný předmět

**Praktische Übungen** – praktická cvičení

**Praxis** – praxe

**Praktikum** – stáž

**Professor(in)** – profesor, profesorka

**Projekt** – projekt

**Promotion** – promoce

**Promotionsstudium** – doktorský studijní program

**Prorektor(in)** – prorektor, prorektorka

**Prüfungswiederholung (Zweitversuch)** – opakování zkoušky

**Prüfungskommission** – zkušební komise

**Prüfung** – zkouška

**Prüfungszeit** – zkouškové období

▪ R

**Regelstudienzeit** – standardní doba studia

**Rektor(in)** – rektor, rektorka





▪ S

**Schriftliche Prüfung (Klausur)** – písemná zkouška  
**Sekretär(in) der Fakultät** – tajemník fakulty, tajemnice fakulty  
**Semester** – semestr  
**Seminar** – seminář  
**Sommerschulen** – letní školy  
**staatlich geprüfte mündliche Prüfung** – státní jazyková zkouška  
**staatliche Abschlussprüfung** – státní závěrečná zkouška  
**Stipendium** – stipendium  
**Stipendiat(in)** – stipendista, stipendistka  
**Student(in)** – student, studentka  
**Studienangebote** – studijní nabídky  
**Studentenausweis** – průkaz studenta  
**Studienplan** – plán studia  
**Studiengebühren** – poplatek za studium  
**Studienfach** – studijní obor  
**Studienprogramm** – studijní program  
**Studien- und Forschungsaufenthalte** – přednáškové a vědecké pobyty  
**Studium** – studium  
**Stundenplan** – rozvrh hodin

▪ U

**Übung** – cvičení  
**Universität** – univerzita  
**Unterricht** – výuka

▪ V

**Veranstaltungstitel** – název předmětu  
**Veranstaltung, Kurs** – předmět, kurz  
**Vorlesung** – přednáška  
**Vorlesungszeit** – výukové období

▪ W

**Wissenschaftliche Hilfskraft** – pomocná vědecká síla

▪ Z

**Zulassungsprüfung** – přijímací zkoušky

